

Nederlands	Deutsch	English	Français
Aalscholver	Kormoran	Cormorant	Cormoran
Blauwe Reiger	Blaureiher	Blue Heron	Héron bleu
Knobbelzwaan	Knobbelzwaan	Knobbelzwaan	Knobbelzwaan
Wilde Eend	Wildente	Wild Duck	Canard sauvage
Zwarte Wouw	Schwarzer Drachen	Black kite	Cerf-volant noir
Rode Wouw	Rotmilan	Red Kite	Cerf-volant rouge
Buizerd	Bussard	Buzzard	Buse
Wespendief	Wespendief	Wespendief	Wespendief
Smelleken	Merlin	Merlin	Merlin
Torenvalk	Turmfalke	Kestrel	Crécerelle
Waterhoen	Teichhuhn	moorhen	poule d'eau
Meerkoet	Blässhuhn	Coot	Foulque
Oeverloper	Strandläufer	Sandpiper	Bécasseau
Houtduif	Holztaube	Wood pigeon	Pigeon ramier
Turkse Tortel	Türkisches Tortel	Turkish Tortel	Tortel turc
Zomertortel	Sommer-Mörtel	Summer mortar	Mortier d'été
Koekoek	Kuckuck	Cuckoo	Coucou
Gierzwaluw	Mauersegler	Common Swift	Martinet commun
Zwarte Specht	Schwarzspecht	Black Woodpecker	Pic noir
Groene Specht	Grünspecht	Green Woodpecker	Pic vert
Grote Bonte Specht	Elsterspecht	Great Pied Woodpecker	Grand Pic du Piémont
Draaihals	Drehkreuz	Turnstile	Tournequet
Boomleeuwerik	Baumlerche	Tree lark	Alouette des arbres
Veldleeuwerik	Feldlerche	Skylark	Alouette des champs
Huiszwaluw	Hausschwalbe	House martin	Maison martin
Boerenzwaluw	Rauchschwalbe	Barn Swallow	Hirondelle rustique
Boompieper	Baumpieper	Tree Pipit	Pipit d'arbre
Witte Kwikstaart	Bachstelze	White Wagtail	Bergeronnette blanche
Grote Gele Kwikstaart	Großer gelber Bachstelze	Large Yellow Wagtail	Grande Bergeronnette Jaune
Heggenmus	Heckenbraunelle	Hedge sparrow	Moineau de haies
Nachtegaal	Nachtigall	Nightingale	Rosignol
Roodborst	Robin	Robin	Robin
Roodborsttapuit	Schwarzkehlchen	Stonechat	Stonechat
Zwarte Roodstaart	Schwarzwaldsänger	Black Redstart	Noir Redstart
Gekraagde Roodstaart	Halsband-Rotschwanz	Collared Redstart	Collier Redstart
Tapuit	Steinschmätzer	Wheatear	Wheatear
Merel	Amsel	Blackbird	Merlebleu
Zanglijster	Singdrossel	Song thrush	Grive chanteur
Grote Lijster	Riesendrossel	Big Thrush	Grande Grive
Grasmus	Waldsänger	Warbler	Paruline
Zwartkop	Schwarzer Kopf	Black head	Tête noire
Fluiter	Pfeifer	Whistler	Whistler
Tjiftjaf	Tjiftjaf	Tjiftjaf	Tjiftjaf
Fitis	Fitis	Fitis	Fitis
Bonte Vliegenvanger	Elsterschnäpper	Pied Flycatcher	Moucherolle plissé
Staatmees	Schwanzmeise	Tail tit	Mésange à queue
Glanskop	Glanzkopf	Gloss head	Tête brillante
Koolmees	Kohlmeise	Great tit	Gros nichon
Pimpelmees	Blaumeise	Blue tit	Mésange bleue
Boomklever	Baumleber	Tree liver	Foie d'arbre
Boomkruiper	Baumläufer	Tree Creeper	Plante grimpante des arbres
Winterkoning	Winterkönig	Winter King	Roi de l'hiver
Waterspreeuw	Abblendschalter	Dipper	cincle plongeur
Klapekster	Klapper	Clapper	Claquette
Grauwe Klauwier	Graue Klaue	Grey Clawnier	Griffe grise Clawnier
Gaai	Jota	Jay	Jay
Zwarte Kraai	Schwarzkrähe	Black Crow	Corneille noire
Kauw	Kauw	Chew	Mâchez
Wielewaal	Goldener Goldamsel	Golden oriole	Oriole d'or
Spreeuw	Starling	Starling	Étourneau
Huismus	Haussperling	House sparrow	Moineau domestique
Ringmus	Binge Spatz	Binge sparrow	Moineau de la débauche
Vink	Häkchen	Tick	Cochez
Putter	Putter	Putter	Putter
Groenling	Greenling	Greenling	Greenling
Appelvink	Apfelflosser	Apple finch	Pinson aux pommes
Grauwe Gors	Grauummer	Gray Bunting	Bruant gris
Cirlgors	Umzäunung	Cirlgunting	Cirlgunting
Fazant	Fasan	Pheasant	Faisan
Europese Kanarie	Europäischer Kanarienvogel	European Canary	Canaries européennes
Ekster	Elster	Magpie	Pie
Kneu	Kneu	Kneu	Kneu
Hop	Hopfen	Hop	Houblon
Ijsvogel	Eisvogel	Kingfisher	Martin-pêcheur
Roek	Rake	Rake	Râteau
Grauwe gors	Graue Fink	Gray bunting	Bruant gris
Kerkuil (oude molen)	Schleiereule (alten Mühle)	Barn owl (old mill)	Grand-duc d'Amérique ( l'ancien moulin)

paars: niet te vertalen

lila: nicht übersetzbar

purple: not translatable

violet: non traduisible